



## Conseil économique et social

Distr. générale  
6 juillet 2005  
Français  
Original: anglais

---

### Session de fond de 2005

New York, 29 juin-27 juillet 2005

Point 1 de l'ordre du jour

### Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation

## Nomination des membres du Comité d'experts de la coopération internationale en matière fiscale

### Note du Secrétaire général

1. Conformément à la résolution 2004/69 du Conseil économique et social en date du 11 novembre 2004, le Groupe spécial d'experts de la coopération internationale en matière fiscale est devenu le Comité d'experts de la coopération internationale en matière fiscale.
2. Aux termes de la résolution susmentionnée, le Comité se compose de 25 membres désignés par les gouvernements et siégeant à titre individuel, qui travaillent dans les domaines de la politique et de l'administration fiscales et sont choisis de manière à tenir compte d'une répartition géographique équitable, représentant différents systèmes fiscaux. Les membres sont nommés par le Secrétaire général pour un mandat de quatre ans, après notification du Conseil économique et social.
3. Dans une lettre datée du 30 novembre 2004, le Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales a invité les États Membres à proposer des candidats qualifiés qui pourraient être nommés membres du Comité. Au 31 mars 2005, cinquante-quatre candidatures avaient été reçues.
4. Compte tenu des candidatures présentées par les États Membres, le Secrétaire général a décidé de nommer les personnes suivantes au Comité d'experts de la coopération internationale en matière fiscale, pour un mandat de quatre ans prenant effet le 1<sup>er</sup> juillet 2005. On trouvera à l'annexe à la présente note des informations biographiques sur les membres du Comité.



M. Moftah Jassim **Al-Moftah** (Qatar)  
M. Bernell L. **Arrindell** (Barbade)  
M. Nouredine **Bensouda** (Maroc)  
M<sup>me</sup> Rowena G. **Bethel** (Bahamas)  
M<sup>me</sup> Patricia A. **Brown** (États-Unis)  
M. José Antonio Bustos **Buiza** (Espagne)  
M<sup>me</sup> Nahil L. Hirsh **Carrillo** (Pérou)  
M. Danies Kawama **Chisenda** (Zambie)  
M. Paolo **Ciocca** (Italie)  
M. Andrew **Dawson** (Royaume-Uni)  
M. Talmon de Paula **Freitas** (Brésil)  
M. Harry Msamire **Kitillya** (Tanzanie)  
M. Frank **Mullen** (Irlande)  
M. Kyung Geun **Lee** (République de Corée)  
M<sup>me</sup> Habiba **Louati** (Tunisie)  
M. Ronald Peter van **der Merwe** (Afrique du Sud)  
M. Dmitry Vladimirovich **Nikolaev** (Fédération de Russie)  
M. Pascal **Saint-Amans** (France)  
M. Serafin U. **Salvador Jr.** (Philippines)  
M. Erwin **Silitonga** (Indonésie)  
M. Stig B. **Sollund** (Norvège)  
M. Yoshiki **Takeuchi** (Japon)  
M. Robert **Waldburger** (Suisse)  
M. Armando Lara **Yaffar** (Mexique)  
M. Zhiyong **Zhang** (Chine)

## Annexe

### **Informations biographiques sur les membres du Comité d'experts de la coopération internationale en matière fiscale**

**M. Moftah Jassim Al-Moftah (Qatar)**, Directeur de la Direction de l'impôt sur le revenu du Ministère des finances. Fonctions antérieures : Président du Comité de révision du droit fiscal; assistant du Directeur de la Direction de l'impôt sur le revenu; chef de la Section de l'impôt sur le revenu à la Direction des affaires financières. A également été membre et Président du Comité des accords économiques et fiscaux, membre et Président du Comité des exonérations fiscales et membre du Comité des recours en matière fiscale. Titulaire d'un *Bachelor of Science* en économie et gestion de l'Université d'Oakland (Michigan).

**M. Bernell L. Arrindell (Barbade)**, associé en fiscalité internationale chez Ernst & Young. Fonctions antérieures : Consultant auprès du Gouvernement barbadien; attaché supérieur de Direction de l'Administration fiscale du Royaume-Uni (Division internationale). A également occupé des fonctions dans diverses commissions des secteurs public et privé, dont le Groupe de travail sur les politiques fiscales de la Communauté des Caraïbes (CARICOM) et le Comité de révision de la fiscalité directe de la Barbade. Diplômé de l'Université Guildhall de Londres (Royaume-Uni).

**M. Noureddine Bensouda (Maroc)**, Directeur général des impôts au Ministère des finances et de la privatisation. Fonctions antérieures : Adjoint au Directeur des impôts au Ministère des finances et Chef de Cabinet du Premier Ministre. A participé aux travaux du Groupe spécial d'experts de la coopération en matière fiscale de l'ONU. Titulaire d'un doctorat en droit public de l'Université de Paris I Panthéon-Sorbonne et du diplôme d'études supérieures en droit public de la faculté des sciences juridiques, économiques et sociales de Rabat.

**M<sup>me</sup> Rowena G. Bethel (Bahamas)**, Conseillère juridique au Ministère des finances. Fonctions antérieures : Avocate; conseillère juridique en chef et juriste d'entreprise dans un établissement public. A occupé des fonctions dans les domaines de la réforme du secteur public, de la restructuration et de la réglementation des services financiers, de l'élaboration et de la mise en œuvre de mesures nationales de lutte contre le blanchiment de l'argent. Titulaire d'un *Bachelor of Laws* de l'Université de Leicester (Royaume-Uni).

**M<sup>me</sup> Patricia A. Brown (États-Unis d'Amérique)**, Conseillère adjointe en fiscalité internationale au Bureau du Conseiller en fiscalité internationale du Département du Trésor. Fonctions antérieures : Conseillère associée en fiscalité internationale au Bureau du conseiller en fiscalité internationale; avocate-conseil au Bureau du conseiller en fiscalité internationale; associée du cabinet Cleary, Gottlieb, Steen & Hamilton. A enseigné la fiscalité relative à l'impôt fédéral sur le revenu à la faculté de droit de l'Université de Miami en tant que professeur invité. A participé aux travaux du Groupe spécial d'experts de la coopération en matière fiscale de l'ONU et du Groupe de travail du Comité des affaires fiscales de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE). Titulaire d'un doctorat en jurisprudence (J.D.) de l'Université de Californie à Berkeley et d'un *Bachelor of*

*Science in Foreign Service* (B.S.F.S.) de la Walsh School of Foreign Service de l'Université Georgetown.

**M. José Antonio Bustos Buiza (Espagne)**, Directeur de la Division des affaires fiscales internationales à la Direction des impôts du Ministère des finances. Fonctions antérieures : Directeur adjoint de la Division des relations fiscales internationales et de la fiscalité des non-résidents à la Direction des impôts du Ministère des finances. A participé aux travaux du Groupe spécial d'experts de la coopération en matière fiscale de l'ONU et du Groupe de travail du Comité des affaires fiscales de l'OCDE. Titulaire d'une maîtrise de l'Instituto de Empresa de Madrid (*Programa Global de Gestión de Directivos*) et d'une licence en droit de l'Universidad Complutense de Madrid. A publié des livres et articles sur la fiscalité internationale, les prix de transfert et le code des impôts.

**M<sup>me</sup> Nahil L. Hirsh Carrillo (Pérou)**, Inspectrice générale de l'Administration fiscale nationale. Fonctions antérieures : Inspectrice générale des Services communs de douane nationaux; inspectrice chargée du recouvrement national des impôts; administratrice fiduciaire de la Société financière de développement (COPFIDE); Conseillère auprès du Bureau du Vice-Ministre de l'économie. Titulaire d'un diplôme de troisième cycle en politique fiscale de la Fundación Getúlio Vargas et d'un *Título Profesional de Economista* de l'Universidad Particular Ricardo Palma.

**M. Danies Kawama Chisenda (Zambie)**, Analyste en chef du budget et chef de la Section de la politique et des recettes fiscales au Ministère des finances et de la planification nationale. Fonctions antérieures : Économiste principal (chargé de la politique fiscale) au Ministère des finances et de la planification nationale; analyste fiscal principal au Ministère des finances et de la planification nationale. Titulaire d'un *Master of Science* en économie du développement et d'un *Bachelor of Science* en économie.

**M. Paolo Ciocca (Italie)**, Chef de la Direction de la politique fiscale au Ministère de l'économie et des finances. Fonctions antérieures : Directeur des relations fiscales internationales à la Direction de la politique fiscale; Directeur du service fiscal de l'Association des banques italiennes; Conseiller économique auprès du Ministre des finances pour les questions de politique fiscale internationale et de fiscalité financière. Titulaire d'un doctorat en droit des affaires et d'un diplôme de gestion de la Libera Università Internazionale degli Studi Sociali.

**M. Andrew Dawson (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord)**, Responsable de la négociations des conventions fiscales à la Direction des impôts. Fonctions antérieures : Premier Secrétaire de l'ambassade du Royaume-Uni aux États-Unis; chef de la Section de la fiscalité directe de l'équipe de politique fiscale du Trésor; Conseiller de direction à l'administration fiscale. A participé aux travaux du Groupe spécial d'experts de la coopération en matière fiscale de l'ONU. Titulaire d'un diplôme de troisième cycle en éducation et d'un *Bachelor of Arts* en économie de l'Université de Manchester.

**M. Talmon de Paula Freitas (Brésil)**, Inspecteur fiscal chargé de la négociation des accords visant à éviter les doubles impositions, à la Direction de l'impôt fédéral sur le revenu du Ministère des finances. Fonctions antérieures : Conseiller chargé de la négociation des accords commerciaux à la Direction de l'impôt fédéral sur le revenu du Ministère des finances; conseiller auprès de la Companhia Vale do Rio Doce. Titulaire d'un diplôme en relations internationales de troisième cycle de la Fletcher

School of Law and Diplomacy, d'une licence en administration publique de la Fundación Getúlio Vargas et d'un diplôme de droit de l'Universidade Federal de Rio de Janeiro.

**M. Harry Msamire Kitillya (République-Unie de Tanzanie)**, Commissaire général à l'administration fiscale tanzanienne. Fonctions antérieures : Commissaire général adjoint au Bureau du Commissaire pour l'impôt sur le revenu de l'administration fiscale tanzanienne; Directeur du développement et des finances de National Chemical Industries; responsable du département de comptabilité et maître de conférence à la faculté de commerce et de gestion de l'Université de Dar es-Salaam. A publié des articles sur des questions de comptabilité et de fiscalité. Titulaire d'un *Master of Accountancy* de l'Université d'État de Bowling Green (États-Unis) et d'un *Bachelor of Arts* en comptabilité de l'Université de Dar es-Salaam.

**M. Frank Mullen (Irlande)**, Secrétaire adjoint du chef de la Division des impôts directs, de l'interprétation des lois et des affaires internationales au Bureau des commissaires fiscaux. Fonctions antérieures : Inspecteur principal et inspecteur de niveau supérieur à la Division de la législation et des politiques. A été chef de la délégation irlandaise et Président adjoint du Comité des affaires fiscales de l'OCDE. Titulaire d'un *Master of Science* en gestion du secteur public du Trinity College de Dublin.

**M. Kyung Geun Lee (République de Corée)**, Directeur de la Division de la fiscalité internationale du Ministère coréen des finances et de l'économie. Fonctions antérieures : Directeur de la Division de l'impôt sur le revenu; Directeur du Tribunal fiscal national coréen; Directeur adjoint de la Division de l'impôt sur le revenu des particuliers; administrateur principal de la Section des transactions financières de la Division des conventions fiscales, prix de transfert et transactions financières du Centre de politique et d'administration fiscales de l'OCDE. Titulaire d'un doctorat en sciences économiques de la Fondation nationale des sciences politiques (France), d'un *Master of Business Administration* (MBA) de la Haas School of Business de l'Université de Californie à Berkeley et d'un *Bachelor of Arts* (B. A.) en gestion de l'Université nationale de Séoul.

**M<sup>me</sup> Habiba Louati (Tunisie)**, Directeur à la direction générale des études et de la législation fiscale. Fonctions antérieures : Sous-Directeur à la direction générale des études et de la législation fiscale; chef de service à la direction des impôts directs. Titulaire du diplôme d'inspecteur des services financiers de l'École nationale d'administration. Possède une vaste expérience de la négociation des conventions fiscales bilatérales.

**M. Ronald Peter van der Merwe (Afrique du Sud)**, Responsable de la Division des conventions internationales à l'Administration fiscale de l'Afrique du Sud. Fonctions antérieures : Division de l'interprétation des lois et contrôle de tous les aspects de l'impôt sur le revenu. A également été Coprésident du Groupe technique consultatif de l'OCDE sur l'imposition des bénéfices des entreprises; Président du Groupe de travail du Comité des conventions fiscales internationales et des impôts directs de la Communauté de développement de l'Afrique australe; observateur de la réunion du Groupe spécial d'experts de la coopération en matière fiscale de l'ONU. Titulaire d'un diplôme national de comptabilité et de finance publique.

**M. Dmitry Vladimirovich Nikolaev (Fédération de Russie)**, Chef de la Division de la fiscalité internationale à la Direction des politiques en matière de fiscalité et de droits de douane du Ministère des finances. Fonctions antérieures : Chef de la Division des relations internationales en matière de fiscalité à la Direction de la politique fiscale; expert principal à la Direction des relations extérieures de la Chambre de commerce et d'industrie de la Fédération de Russie; Troisième Secrétaire de l'ambassade de la Fédération de Russie aux États-Unis. Titulaire de diplômes d'économie et d'anglais de l'Université de l'amitié des peuples (Patrice Lumumba).

**M. Pascal Saint-Amans (France)**, Chef du Bureau de la fiscalité internationale à la Direction de la législation fiscale du Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie. Fonctions antérieures : Directeur financier à la Commission de régulation de l'électricité; chef du Bureau de l'harmonisation de la fiscalité directe. A participé aux travaux du Groupe spécial d'experts de la coopération en matière fiscale de l'ONU. Diplômé de l'École nationale d'administration et de l'Institut d'études politiques de Paris et titulaire d'une licence d'histoire.

**M. Serafin U. Salvador Jr. (Philippines)**, Avocat et associé Directeur général de Salvador Guevara & Associates. Fonctions antérieures : Conseiller principal chez Sycip Gorres Velayo & Company; associé chargé des affaires fiscales et chef du service fiscal de Sycip Gorres Velayo & Company; professeur de fiscalité à la faculté de droit de l'Université des Philippines et à la faculté de droit d'Ateneo de Manille. A donné des conférences et écrit des articles sur la fiscalité. Titulaire d'une maîtrise de gestion de l'Université d'Ateneo de Manille et d'une licence de l'Université des Philippines.

**M. Erwin Silitonga (Indonésie)**, Directeur général adjoint des services aux contribuables. Fonctions antérieures : Directeur régional à la Direction régionale; Directeur des technologies de l'information à la Direction de l'information fiscale; secrétaire général du tribunal fiscal national; chef de district du Bureau de district des impôts de Jakarta. Titulaire d'un diplôme d'économie du développement de Boston University et d'un diplôme de fiscalité de l'Institut des sciences financières.

**M. Stig B. Sollund (Norvège)**, Directeur général et adjoint en chef de la Direction du droit fiscal au Ministère des finances. Fonctions antérieures : Associé du cabinet juridique Bugge, Arentz-Hansen; Directeur général et chef de la Section de la fiscalité des entreprises et du secteur énergétique, à la Direction du droit fiscal du Ministère des finances. A participé aux travaux du Groupe de travail du Comité des affaires fiscales de l'OCDE. A également été Président de la section norvégienne de l'Association fiscale internationale et chargé de formation à l'OCDE dans le domaine de l'imposition des ressources naturelles et des prix de transfert. Titulaire d'un diplôme de droit (*candidatus juris*) de l'Université d'Oslo. A écrit des articles sur les prix de transfert et d'autres points de fiscalité.

**M. Yoshiki Takeuchi (Japon)**, Directeur de la Division de la politique fiscale internationale du Bureau des impôts du Ministère des finances. Fonctions antérieures : Directeur du Bureau de la coordination des politiques au Ministère des finances; Directeur du bureau du budget au Ministère des finances; secrétaire particulier du Ministre des finances; Directeur de la Division de la planification des politiques et de la recherche; Directeur du Siège pour la réforme administrative du gouvernement central. Titulaire d'un *Master of Philosophy* en économie d'Oxford University et d'une licence de droit de l'Université de Tokyo.

**M. Robert Waldburger (Suisse)**, Directeur adjoint de l'Administration fiscale fédérale suisse, chef de la Direction des questions de droit fiscal international et de double imposition. Fonctions antérieures : Chef de bureau régional et associé chez Arthur Andersen; expert en droit international au groupe Revisuisse, membre de la Direction du droit fiscal international et des accords en matière de double imposition de l'Administration fiscale fédérale suisse; professeur invité en fiscalité internationale à Vienne [Programme de maîtrise en droit, option fiscalité (LLM)]. Titulaire d'un diplôme d'économie et de droit de l'Université de Saint Gallen. A publié des livres et articles sur le droit fiscal et les conventions ayant trait à la double imposition.

**M. Armando Lara Yaffar (Mexique)**, Directeur adjoint de la Division des conventions internationales à la Direction des impôts du Ministère des finances. Fonctions antérieures : Directeur de la Division des négociations de conventions et des projets spéciaux à la Direction des impôts; Directeur de la Division des procédures judiciaires internationales à la Direction des impôts. A participé aux travaux du Groupe spécial d'experts de la coopération en matière fiscale de l'ONU et du Groupe de travail du Comité des affaires fiscales de l'OCDE. Titulaire d'une licence de l'Escuela Libre de Derecho; d'un diplôme de droit de l'Universidad Panamericana et d'un diplôme de finance de l'Universidad Iberoamericana.

**M. Zhiyong Zhang (Chine)**, Directeur général de la Direction de la fiscalité internationale de l'Administration fiscale d'État. Fonctions antérieures : Directeur-général adjoint de la Direction de l'imposition des investissements étrangers; chef de la Division de l'impôt sur le revenu à la Direction de l'imposition des investissements étrangers; chef des Divisions de la politique et de l'administration fiscale de l'Administration des taxes pétrolières hors frontières. A participé aux travaux du Groupe spécial d'experts de la coopération en matière fiscale de l'ONU. A également été invité en tant qu'expert par la faculté de droit de l'Université Columbia. Titulaire d'une licence d'anglais de l'Université d'études étrangères de Beijing.

---